|  |  |
| --- | --- |
| ESPAÑOL | INGLÉS |
|  |  |
| ABS (sistema de frenos antibloqueo ) | ABS (Antilock Brake System) |
| AC (aire acondicionado) | A/C (Air conditioning) |
| ACC (control de crucero adaptativo) | ACC (Adaptive Cruise Control) |
| ADAS (sistemas avanzados de asistencia al conductor) | ADAS (Advanced Driver Assistance Systems) |
| AFL (luz frontal adaptativa) | AFL (Adaptive Front Light) |
| AFS (sistema de iluminación frontal adaptativa) | AFS (Adaptive Frontlight system) |
| AHR (reposacabezas activo) | AHR (active head restraint) |
| AHS (sistema de faros adaptativos) | AHS (Adaptive Headlight System) |
| AMT (transmisión manual automatizada) | AMT (Automated Manual Transmission) |
| API (instituto americano del petróleo) | API (American Petroleum Institute) |
| AQS (sensor de calidad del aire) | AQS (Air Quality Sensor) |
| ASC (control automático de estabilidad) | ASC (Automatic Stability Control) |
| ASC+T (control automático de estabilidad y tracción) | ASC+T (Automatic Stability Control + Traction) |
| ASG (caja de cambios automática) | ASG (Automatic Shift Gearbox) |
| ASR (regulación antideslizamiento) | ASR (Anti-Slip Regulation) |
| ATF (líquido de transmisión automática) | ATF (Automatic Transmission Fluid) |
| AT-PZEV (vehículo de tecnología avanzada de cero emisiones parciales) | AT-PZEV (Advanced Technology Partial Zero Emission Vehicle) |
| AUC (sensor de control automático de aire recirculado) | AUC (automatic air recirculation control sensor) |
| AWD (tracción a las cuatro ruedas) | AWD (All-Wheel Drive) |
| AWG (alambre de medida americana) | AWG (American Wire Gage) |
| BAS (sistema de asistencia a la frenada) | BAS (Brake Assist System) |
| BEV (vehículo eléctrico de batería) | BEV (Battery Electric Vehicle) |
| BHP (potencia de frenado) | BHP (brake horsepower) |
| CA (corriente alterna) | AC (alternating current) |
| CBC (control de frenado en curva) | CBC (cornering brake control) |
| CC (corriente continua) | DC (direct current) |
| CDI (encendido por descarga de condensador) | CDI (Capacitor Discharge Ignition) |
| CFC (clorofluorocarburos) | CFC (chlorofluorocarbons) |
| CH4 (metano) | CH4 (methane) |
| CIS (sistema de inyección continua) | CIS (Continuous Injection System) |
| CO2 (dióxido de carbono) | CO2 (carbon dioxide) |
| Control de frenado en curva (CBC) | Cornering brake control (CBC) |
| CV (caballo de vapor) | HP (horsepower) |
| CVT (transmisión variable continua) | CVT (Continuous Variable Transmission) |
| DBC (control dinámico de los frenos) | DBC (Dynamic Brake Control) |
| DCT (cambio de doble embrague) | DCT (Dual Clutch Transmission) |
| DEF (fluido de escape diésel) | DEF (Diesel Exhaust Fluid) |
| DGT (Dirección General de Tráfico) | DVLA (Driver and Vehicle Licensing Agency) |
| DIN (Instituto Alemán de normalización) | DIN (German Institute for Standardisation) |
| DMF (volante bimasa) | DMF (Dual Mass Flywheel) |
| DMM (multímetro digital) | DMM (digital multimeter) |
| DOHC (doble árbol de levas en cabeza) | DOHC (Double OverHead Camshaft) |
| DRL (luces de circulación diurna) | DRL (Daytime Running Lights) |
| DSC (control dinámico de estabilidad) | DSC (Dynamic Stability Control) |
| DSTC (control dinámico de estabilidad y tracción) | DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) |
| EBA (asistente de frenado de emergencia) | EBA (Emergency Brake Assist) |
| EBD (distribución electrónica de frenado) | EBD (Electronic Brake Distribution) |
| EBS (sistema de frenado electrónico) | EBS (Electronic Braking System) |
| EDC (control electrónico de motores diésel) | EDC (Electronic Diesel Control) |
| EFI (inyección electrónica de combustible) | EFI (Electronic Fuel Injection) |
| EGR (recirculación de gases de escape) | EGR (Exhaust Gas Recirculation) |
| EHPS (dirección asistida electrohidráulica) | EHPS (Electro-Hydraulic Power Steering) |
| EPB (freno de mano electrónico) | EPB (Electronic Parking Brake) |
| EPS (dirección asistida eléctrica) | EPS (Electric Power Steering) |
| E-REV (vehículo eléctrico de autonomía extendida) | E-REV (Extended Range Electric Vehicle) |
| ERW (soldadura por resistencia eléctrica) | ERW (Electric Resistance Welding) |
| ESC (control electrónico de estabilidad) | ESC (Electronic Stability Control) |
| ESP (programa electrónico de estabilidad) | ESP (Electronic Stability Programme) |
| ESS (señal de parada de emergencia) | ESS (Emergency Stop Signal) |
| ETC (control electrónico del acelerador) | ETC (Electronic Throttle Control) |
| EUDC (Ciclo de Conducción Extra-Urbano) | EUDC (Extra-Urban Driving Cycle |
| Euro-NCAP (Programa Europeo de Evaluación de Automóviles Nuevos) | Euro-NCAP (European New Car Assessment Programme) |
| EWP (bomba de agua eléctrica) | EWP (Electric Water Pump) |
| FAP (filtro antipartículas diésel) | DPF (diesel particulate filter) |
| FCEV (vehículo eléctrico de pila de combustible) | FCEV (Fuel Cell Electric Vehicle) |
| FDC (compresor de desplazamiento fijo) | FDC (Fixed Displacement compressor) |
| FIA (Federación Internacional del Automóvil) | FIA (International Automobile Federation) |
| FSI (inyección estratificada de combustible) | FSI (Fuel Stratified Injection) |
| FWD (tracción delantera) | FWD (Front-Wheel Drive) |
| GCW (peso bruto combinado) | GCW (Gross Combination Weight) |
| GCWR (clasificación del peso bruto combinado) | GCWR (Gross Combination Weight Rating) |
| GDI (inyección directa de gasolina) | GDI (Gasoline Direct Injection) |
| GEI (gas de efecto invernadero) | GHG (greenhouse gas) |
| GEI (gases de efecto invernadero) | GHG (greenhouse gases) |
| GLP (Gas Licuado del Petróleo) | LPG (Liquefied Petroleum Gas) |
| GNC (Gas Natural Comprimido) | CNG (Compressed Natural Gas) |
| GPS (sistema de posicionamiento global) | GPS (Global Positioning System) |
| GT (Gran Turismo) | GT (Grand Tourer) |
| GTI (Gran Turismo de Inyección) | GTI (Grand Tourer Injection) |
| GTW (peso bruto del remolque) | GTW (Gross Trailer Weight) |
| GTWR (clasificación del peso bruto del remolque) | GTWR (Gross Trailer Weight Rating) |
| GVW (peso bruto del vehículo) | GVW (Gross Vehicle Weight) |
| GVWR (clasificación del peso bruto del vehículo) | GVWR (Gross Vehicle Weight Rating) |
| GWP (potencial de calentamiento global) | GWP (Global Warming Potential) |
| HEV (vehículo híbrido eléctrico) | HEV (Hybrid Electric Vehicle) |
| HFW (soldadura de alta frecuencia) | HFW (High Frequency Welding) |
| HP (caballo de fuerza, caballo de potencia) | HP (horsepower) |
| HPS (dirección asistida hidráulica) | HPS (Hydraulic Power Steering) |
| HUD (información proyectada en el parabrisas) | HUD (Head-Up Display) |
| HVAC (calefacción, ventilación y aire acondicionado) | HVAC (Heating, Ventilation and Air Conditioning) |
| ISOFIX (sistema de sujeción de sillas infantiles) | ISOFIX (child safety seat system) |
| ITS (sistemas inteligentes de transporte) | ITS (Intelligent Transportation Systems) |
| ITV (Inspección Técnica de Vehículos) | MOT test |
| IVTM (Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica) | Road tax |
| KERS (sistema de recuperación de energía cinética) | KERS (Kinetic Energy Recovery System) |
| LCV (vehículo comercial ligero) | LCV (Light Commercial Vehicle) |
| LDW (aviso de salida de carril) | LDW (Lane Departing Warning) |
| LED (diodo emisor de luz) | LED (Light Emitting Diode) |
| LGV (vehículo de mercancías grandes) | LGV (Large Goods Vehicle) |
| LIDAR (sistema de detección y medición de objetos mediante láser) | LIDAR (Laser Imaging Detection And Ranging) |
| LSD (diferencial viscoso de deslizamiento limitado) | LSD (Limited Slip Differential) |
| MAC (aire acondicionado móvil) | MAC (Mobile Air Conditioning) |
| MAP (presión absoluta del colector) | MAP (Manifold Absolute Pressure) |
| MFS (sensor de flujo de masa de aire) | MFS (Mass Flow Sensor) |
| MHEV (vehículo microhíbrido eléctrico) | MHEV (Mild-Hybrid Electric Vehicle) |
| MSR (regulación del freno motor) | MSR (Motor Slip Regulation |
| N/D (No Disponible) | N/A (Not Available) |
| NASCAR (Asociación Nacional de Carreras de Automóviles de serie) | NASCAR (National Association for Stock Car Auto Racing) |
| NCAP (Programa de Evaluación de Automóviles Nuevos) | NCAP (New Car Assessment Programme) |
| NEDC (Nuevo Ciclo de Conducción Europeo) | NEDC (New European Driving Cycle) |
| Nº (número) | No. (number) |
| NOVC HEV (vehículo eléctrico híbrido que no se carga desde el exterior) | NOVC HEV (Not Off Vehicle Charging Hybrid Electric Vehicle) |
| OBC (cargador a bordo) | OBC (On-Board Charger) |
| OHC (árbol de levas en cabeza) | OHC (overhead cam) |
| OHV (válvula en cabeza, válvula en culata) | OHV (overhead valve) |
| OVC HEV (vehículo eléctrico híbrido que se carga desde el exterior) | OVC HEV (Off Vehicle Charging Hybrid Electric Vehicle) |
| PDC (Park Distance Control) Ayuda de aparcamiento?? | PDC (Park Distance Control) |
| PDK (Porsche Doppelkupplung, cambio de doble embrague) | PDK (Porsche Doppelkupplung, double clutch transmission |
| PHEV (vehículo híbrido eléctrico enchufable) | PHEV (Plug-in Hybrid Electric Vehicle) |
| PME (presión media efectiva) | MEP (mean effective pressure) |
| PMI (punto muerto inferior) | BDC (bottom dead centre) |
| PMS (punto muerto superior) | TDC (top dead centre) |
| PPF (película de protección de pintura) | Paint protection film (PPF) |
| RCA (Reducción Catalítica Selectiva) | SCR (Selective Catalytic Reduction) |
| RCTA (alerta de tráfico trasero cruzado) | RCTA (Rear Cross Traffic Alert) |
| RDS (sistema de radiodifusión de datos) | RDS (Radio Data System) |
| Reducción catalítica selectiva (RCS) | Selective catalytic reduction (SCR) |
| RKS (sistema remoto sin llave) | RKS (Remote Keyless System) |
| RON (número de octanos) | RON (Research Octane Number) |
| RPM (revoluciones por minuto) | RPM (revolutions per minute) |
| RWD (tracción trasera) | RWD (Rear-Wheel Drive) |
| SAAV (Sistema de Aviso Acústico de Vehículos) | AVAS (Acoustic Vehicle Alerting System) |
| SAC (embrague autoajustable) | SAC (self-adjusting clutch) |
| SAE (Sociedad de Ingenieros de Automoción) | SAE (Society of Automotive Engineers) |
| SAV (vehículo de actividad deportiva) | SAV (Sport Activity Vehicle) |
| SOHC (árbol de levas en cabeza simple) | SOHC (single overhead camshaft) |
| SULEV (vehículo de emisiones súper ultrabajas) | SULEV (Super Ultra-Low Emission Vehicle) |
| SUV (vehículo utilitario deportivo, todoterreno) | SUV (sport utility vehicle) |
| TCA (tramos de concentración de accidentes) | Accident black spots |
| TCS (sistema de control de tracción, ASR) | TCS (Traction Control System, ASR) |
| TDI (turbo inyección directa) | TDI (Turbocharged Direct Injection) |
| THT (tecnología de agujeros pasantes) | THT (Through-Hole Technology) |
| TMC (canal de mensajes de tráfico) | TMC (Traffic Message Channel) |
| TPMS (sistema de control de presión de neumáticos) | TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) |
| TSI (turboinyección estratificada) | TSI (Turbocharged Stratified Injection) |
| ULEV (vehículo de emisiones ultrabajas) | ULEV (Ultra-Low Emission Vehicle) |
| VBE (vehículo de bajas emisiones) | LEV (Low-Emission Vehicle) |
| VCE (Vehículo de Cero Emisiones) | ZEV (Zero-Emission Vehicle) |
| VDC (compresor de desplazamiento variable) | VDC (Variable Displacement Compressor (VDC) |
| Vehículo de bajas emisiones (VBE) | LEV (Low-Emission Vehicle) |
| VIN (Número de Identificación del vehículo) | VIN (Vehicle Identification Number) |
| VOM (Voltios, Ohmios, Miliamperímetro) | VOM (Volt-Ohm-Milliammeter) |
| VVT (sincronización variable de válvula) | VVT (Variable Valve Timing) |
| WBT (formación basada en web) | WBT (Web-based training) |
| WLTP (procedimiento armonizado de pruebas para vehículos ligeros a nivel mundial) | WLTP (Worldwide harmonized Light-duty vehicle Test Procedure) |
|  |  |